

August 30, 2020

*"Whoever wishes to come after me  
must deny himself,  
take up his cross,  
and follow me."*

*Mt. 16:24*

*"El que quiera seguirme,  
que renuncie a sí mismo,  
cargue con su cruz  
y me siga."*

## **St. Joseph Church**

P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

Parish Office (732) 356-0027 • Parish Fax (732) 356-8092 • [www.sjccb.net](http://www.sjccb.net)

## PARISH STAFF

<b>Parish Office</b> .....	MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net
<b>Rev. John R. Pringle</b> , Administrator .....	MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net
<b>Rev. Marco A. Cáceres</b> , Weekend Assistant.....	(732) 356-0027
<b>Rev. Msgr. Joseph J. Kerrigan</b> , Pastor (effective September 1, 2020).....	jkerrigan@diometuchen.org
<b>Rev. Lukasz Blicharski</b> , Parochial Vicar (effective September 1, 2020).....	Fr.Luke@sjcbb.net
<b>Deacon Edgar Chaves</b> .....	Deacon.Edgar@sjcbb.net
<b>Deacon Gary Newton</b> .....	Deacon.Gary@sjcbb.net
<b>Deacon Gustavo Sandoval</b> .....	Deacon.Gustavo@sjcbb.net
<b>Maritza Alvarez</b> , Music Ministry Director .....	Maritza.Alvarez@sjcbb.net
<b>Kathy Champignon</b> , Faith Formation Administrative Assistant.....	Reled@sjcbb.net
<b>Mary Ellen Kirchman</b> , Administrative Assistant (days).....	MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net
<b>Jacek Malik</b> , Operations Manager .....	Jacek.Malik@sjcbb.net
<b>Martha Rovitto</b> , Administrative Assistant (evenings).....	Martha.Rovitto@sjcbb.net
<b>Ana Valencia</b> , Faith Formation Director .....	Ana.Valencia@sjcbb.net

## PARISH SERVICE LOCATIONS

**Church:** 111 East High Street, Bound Brook, NJ 08805

**Parish Center:** 124 East Second Street, P.O. Box 72,  
Bound Brook, NJ 08805

Phone: (732) 356-0027 | Fax: (732) 356-8092

Center morning hours: Monday through Thursday:

9:00 AM - 12:00 PM

Center evening hours: Tuesday only 6:30 PM - 8:30 PM

Website: <https://sjcbb.net>

Facebook: <https://www.facebook.com/St-Joseph-Catholic-Church-Bound-Brook-NJ-1639226116329049>

Twitter: coming soon

## SACRAMENTS OF INITIATION

**Infant/Child Baptism:** Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish center to begin the process of instruction and celebration.

**Children's Penance/Eucharist/Confirmation:**

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

**Adult Initiation:** The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact any clergy person of the parish.

## SACRAMENTS OF HEALING

**Penance:** this Sacrament is celebrated Saturday from 4:00-4:30pm in the Church. Other times are available by making an appointment with parish priests.

**Anointing of the Sick:** freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the Covid-19 era, there are certain conditions that prevent clergy from home visits and hospitals, but we are exploring ways to make the sacrament more widely available for at-risk parishioners on a regular basis.

## SACRAMENTS OF SERVICE

**Christian Marriage:** Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond.

**Holy Orders:** If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

## DEVOTIONS

**First Friday Mass in Time of Pandemic:** Starting Friday, October 2 and continuing for every First Friday of the Month, the parish will offer a bilingual "Mass in Time of Pandemic" at 7:00 PM.

**First and Last Friday Eucharistic Adoration:** Starting Friday, October 2 and continuing every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will run from 9:00 AM - Noon in the church. Starting Friday, October 30 and continuing for every Last Friday of the month, an evening Adoration of the Blessed Sacrament will be offered from 5:00 PM - 7:00 PM. The language of Adoration is "Silence."

**Monthly St. Sharbel Healing Mass:** Starting Thursday, October 22 at 7:00 PM and continuing every 22<sup>nd</sup> of the month, a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of St. Sharbel, the hermit of Lebanon, who is the subject of increasing devotion throughout the world.

**Marian Devotion:** to be determined

### HOLY SAVIOR ACADEMY

**The Middlebrook Deanery Catholic School**

Mrs. Theresa Pasqua, Principal

Grades Pre-K through 8

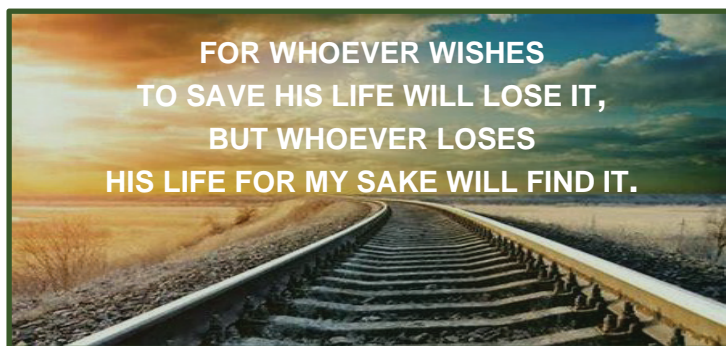
149 S. Plainfield Avenue | S. Plainfield, NJ 07080

(908) 822-5890 | [www.holysavioracademy.com](http://www.holysavioracademy.com)



# TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST 30, 2020



## MASSSES/PENANCE FOR THE WEEK

### Monday, August 31, 2020

8:30 AM † Rev. J. William Mickiewicz, request of St. Joseph Parish Staff

### Tuesday, September 1, 2020

8:30 AM Manuel Solis, request of Carol Szyndkielewski

### Wednesday, September 2, 2020

8:30 AM William Jannone, request of Maureen Slater

### Thursday, September 3, 2020

8:30 AM Parishioners of St. Joseph

### Friday, September 4, 2020

8:30 AM Otto A. Williams, request of son, Joe Williams

### Saturday, September 5, 2020

8:00 AM Shirley Williams, request of Mr. and Mrs. George Champignon

4:00 PM Penance

5:00 PM William John Green, request of Rose Marie Green and family

7:00 PM World Peace

### Sunday, September 6, 2020

8:00 AM Richard Townsend, request of Mr. and Mrs. Robert Wendt

10:00 AM Audrey A. Cecchini, request of Cecchini children

12:00 PM Rueen Vargas, request of Antonio and Myrna Caruso

† Masses celebrated in the Chapel

## REINSTATEMENT OF SATURDAY MORNING DAILY MASS

Beginning September 2020, the Saturday morning daily mass will be reinstated and will be celebrated at **8:00 AM**.

## DAILY MASS TO BE CELEBRATED IN THE MAIN CHURCH

At the recommendation of an emergency management professional, beginning Tuesday, September 1st, Daily Mass will be celebrated at 8:30 AM in the Main Church. This will enable us to better comply with COVID-19 restrictions. Other recommendations will be made known shortly.

## THIS WEEK'S READINGS

AUGUST 31 – SEPTEMBER 6, 2020

**Monday:** 1 Cor 2:1-5 | Lk 4:16-30

**Tuesday:** 1 Cor 2:10b-16 | Lk 4:31-37

**Wednesday:** 1 Cor 3:1-9 | Lk 4:38-44

**Thursday:** 1 Cor 3:18-23 | Lk 5:1-11

**Friday:** 1 Cor 4:1-5 | Lk 5:33-39

**Saturday:** 1 Cor 4:6b-15 | Lk 6:1-5

**Sunday:** Ez 33:7-9 | Rom 13:8-10 | Mt 18:15-20

## THIS WEEK

Due to COVID-19 restrictions, all St. Joseph sponsored activities are suspended until further notice.

## PRAYER FOR VICTIMS OF TERRORISM

Loving God, Welcome into your arms the victims of violence and terrorism. Comfort their families and all who grieve for them. Help us in our fear and uncertainty, and bless us with the knowledge that we are secure in your love. Strengthen all those who work for peace, and may the peace the world cannot give reign in our hearts.



## PRAYER FOR OUR MILITARY

Father, keep our servicemen and women physically safe and healthy, and guard them from the evil one. Help them resist all temptation, be a shield around them, and guard them as the apple of Your eye. In the powerful name of Jesus we pray, amen.

## STEWARDSHIP REFLECTION

*"What profit would there be for one to gain the whole world and forfeit his life?" (Matthew 16:26)*

St. Francis of Assisi once said, "Remember, you are what you are in the eyes of God, and nothing else." We often forget this stewardship wisdom when we spend all of our time, talent, and treasure to gain more of the world's riches. We need to set our priorities based on God's values and not the values of the material world.

## PURCHASE SHOPRITE GIFT CARDS

### AND HELP SUPPORT YOUR PARISH!

ShopRite Gift Cards are available for purchase in the Parish Office.

Simply pay face value to purchase a card. You can buy \$10 or \$50 cards. The parish benefits because we are able to purchase the cards at a 5% discount. As a result, without spending anything extra, you make a contribution to St. Joseph Church. The profit generated is used to support the parish. ShopRite Gift Cards do not expire. Cash or checks are accepted.



St. Joseph Catholic Church, Bound Brook

## TODAY'S READINGS

### TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

#### Reading I: Jeremiah 20: 7-9

Here is a "confession" of the St. Augustine sort, in which the prophet reveals the pains and bothersome elements of his calling. He says he feels "duped" or "tricked" by God. In fulfilling his mission, he faced many persecutors, and yet the urge to preach was irresistible, so he has carried on.

#### Reading II: Romans 12: 1-2

Christian life is supposed to be a sacrifice offered to God. Also, we are not to conform to the passing world, but to the things of the life to come that will last. We are therefore to be inwardly transformed.

#### The Gospel: Matthew 16: 21-27

Peter, only having recently proclaimed Jesus as the Messiah, now becomes an unwitting obstacle to the Lord's mission. How? By remonstrating Jesus when He says His mission involves the cross. Jesus goes on to describe Peter's discipleship, and ours, as a matter of taking up our own cross, whatever that might be.

## RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

**RCIA** If you or someone you know would like to hear more about Jesus and His church, we invite you to join us at an Inquiry Session. In addition, if you wish to be baptized into the Catholic Faith, you are already baptized and wish to receive the other Sacraments of Initiation, or you come to us from another faith wishing to become a fully initiated member of the Catholic Church, then we invite you to join RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults). For more information about sessions in English, please contact Deacon Gary Newton at [Deacon.Gary@sjcbb.net](mailto:Deacon.Gary@sjcbb.net) or for sessions in Spanish, please contact Deacon Edgar Chaves at [Deacon.Edgar@sjcbb.net](mailto:Deacon.Edgar@sjcbb.net).

## MARRIAGE ENCOUNTER

What have you done for your marriage lately? A successful marriage takes constant work to keep it healthy. Yet most couples lead very busy lives and often don't have enough time for each other. Even in this time of sheltering at home, taking time for your spouse takes a back seat to jobs and other family responsibilities. We have developed a marriage enrichment format for those who are not able to commit to a weekend away. Join us from the comfort of your home for 8 evening sessions from August 31 through September 24. The only requirement is an internet connected device. Workbooks and handouts will be mailed to you before the program starts. For more information visit [aweekeforyourmarriage.org](http://aweekeforyourmarriage.org) or call (732) 904-9636.

## SUNDAY OFFERING

August 23, 2020 ..... \$3,119.22

Thank you for donation. Your continued support helps St. Joseph Church to serve our community more effectively.

## WEEKLY DONATIONS

If you would like to mail your donation for the Sunday collection, please address your envelope as follows: St. Joseph Church | P.O. Box 72 | Bound Brook, NJ 08805 Your generous support is greatly appreciated.



St. Joseph Parish now offers *Parish Giving*, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Log on to the St. Joseph Parish website [www.sjcbb.net](http://www.sjcbb.net) and click on the Parish Giving Logo. Follow the easy registration instructions.

## 2021 MASS INTENTION BOOK

The 2021 Mass Intention book is now open. You are welcome to stop by the parish office in person as in the past to schedule your mass intentions. You can also mail your list to St. Joseph Parish Office, P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805, or e-mail to [MaryEllen.Kirichman@sjcbb.net](mailto:MaryEllen.Kirichman@sjcbb.net). You will receive a list of confirmed dates.

The donation for a mass intention remains at \$10. Cash or check made payable to St. Joseph Church is accepted. Mass intentions will not be confirmed as final until the donation is received.

## RESTORATION OF PUBLIC MASSES

Weekend masses celebrated in the main church are limited to 100 people, and weekday masses celebrated in the Chapel are limited to 12 people including the Celebrant. Mass attendees are expected to sanitize their hands, wear masks and sit 6 feet apart.

Those in vulnerable groups should stay home, and those who are sick or symptomatic must stay home. Catholics in our diocese will continue to be dispensed from the obligation to attend Mass until further notice.

## CATHOLIC SCHOOLS IN THE DIOCESE OF METUCHEN

Catholic schools in the Diocese of Metuchen will safely welcome students back to school and are now enrolling for fall 2020. With small class sizes and a sensible approach, Catholic schools in the diocese are ready to shift, no matter what the school year may bring. For more information about enrolling your child or to find a Catholic school near you, please visit [diometuchen.org/schools](http://diometuchen.org/schools) or call (732) 562-2446.

## APPOINTMENT OF NEW PASTOR AND PAROCHIAL VICAR

The Most Rev. James F. Checchio, Bishop of Metuchen, has officially appointed **Rev. Msgr. Joseph Kerrigan** as Pastor of our parish. Msgr. Kerrigan is fluent in both English and Spanish. In addition, **Rev. Łukasz Blicharski** has been appointed Parochial Vicar. Both appointments are effective September 1st.

## RELIGIOUS EDUCATION

### Sacraments 2020

We are happy to announce that we have settled a new date for the Sacraments of First Communion and Confirmation at our parish that were postponed from Spring! We have uploaded an information packet with new dates and details on our website. Please visit our website [www.sjccb.net](http://www.sjccb.net) > Faith Formation > Religious Education to access this information.

### Religious Education Registrations 2020-21

Registration for the 2020-2021 Religious Education school year is now open. Families are required to register to enroll children into religious education classes for the 2020-2021 school year. Registration forms are available on our website [www.sjccb.net](http://www.sjccb.net) > Religious Education > Faith Formation and in the Parish Office. Complete registrations along with payment can be mailed to our Parish Office. Payment may be made by cash or checks made payable to St Joseph Church. Fees for this year are:

Before August 31 <sup>st</sup>	September 1 <sup>st</sup> and After
1 child: \$80	1 child: \$100
2 children: \$100	2 children: \$120
3+ children: \$120	3+ children: \$140

## LIVE-STREAM MASS AT ST. JOSEPH CHURCH

The English 10:00 AM and the Spanish 12:00 PM Masses are now being live streamed on YouTube.

The best way to access the is to search on YouTube "*St Joseph Bound Brook Mass live stream in English*" five minutes before the 10:00 AM Mass. You can also use the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEO3bu2KX2rb7RXiDuImg/live>.

**Thank you to Julian Mahecha and Luz Helena Escobar for providing this service.**

## BISHOP'S ANNUAL APPEAL STATUS

To date, the Development Office has received pledges totaling \$37,338.00 and payments totaling \$35,888.00 from 149 parishioners. This represents 116.7% of our \$32,000.00 goal. Thank you for your efforts.

## QUESTION OF THE WEEK

Looking at the way I lead my life, what aspect do I need to deny myself and in what way can I take up my cross and follow him?

## FR. JOHN PRINGLE'S 48TH ORDINATION ANNIVERSARY

Fr. John will celebrate daily mass on Wednesday, September 9th at 8:30 AM in the Main Church in honor of the 48<sup>th</sup> anniversary of his ordination to the priesthood. All are welcome.

## CELEBRATION OF CONTRIBUTIONS TO ST. JOSEPH PARISH

Please join us for a mass on Tuesday, September 8th at 7:00 PM to celebrate the contributions of Fr. John Pringle and Fr. Marco Cáceres to St. Joseph Parish. Mass will be celebrated in the Main Church. All are welcome.

## SEASON OF CREATION

### SEPTEMBER 1 - OCTOBER 4

Pope Francis and the Catholic Church along with other Christian denominations have designated the period from September 1 to October 4 each year "as a time to renew our relationship with our Creator and all creation through celebration, conversion, and commitment together. During the Season of Creation, we join our sisters and brothers in the ecumenical family in prayer and action for our common home" (from [seasonofcreation.org](http://seasonofcreation.org)).

Here at St. Joseph, we have two events already to present: 1) on Tuesday, September 22 at 7:00 PM we will have a prayer service on the grounds outside the church, to mark the first day of autumn. 2) on the Feast of St. Francis of Assisi, we will have a prayer service that includes the blessing of animals. More details on both events, including the social distancing and other Covid-19 protocols, will be forthcoming shortly.

For your reflection, words from Pope Francis in his landmark *Laudato Si* encyclical from 2015:

"It must be said that some committed and prayerful Christians, with the excuse of realism and pragmatism, tend to ridicule expressions of concern for the environment. Others are passive; they choose not to change their habits and thus become inconsistent. So what they all need is an "ecological conversion", whereby the effects of their encounter with Jesus Christ become evident in their relationship with the world around them. Living our vocation to be protectors of God's handiwork is essential to a life of virtue; it is not an optional or a secondary aspect of our Christian experience" (paragraph 217).

To read the entire encyclical:

**English:** [http://www.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco\\_20150524\\_encyclica-ludato-si.html](http://www.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_encyclica-ludato-si.html)

**Spanish:** [http://www.vatican.va/content/francesco/es/encyclicals/documents/papa-francesco\\_20150524\\_encyclica-laudato-si.html](http://www.vatican.va/content/francesco/es/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_encyclica-laudato-si.html)



## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

### VIGÉSIMO TERCER DOMINGO ORDINARIO

#### Primera Lectura: Ezequiel 33: 7-9

Cuando escuches una palabra de mi boca, tú se la comunicarás de mi parte.

#### Segunda Lectura: Romanos 13: 8-10

"Amararás a tu prójimo como a ti mismo".

#### Evangelio: Mateo 18: 15-20

Donde dos o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy yo en el medio de ellos.

## AVISOS A LA COMUNIDAD

### Confesiones

Las confesiones se realizan en inglés y español:

- **Sábados** de 4:00 a 4:30 PM en la Iglesia.

Se requerirá máscaras y distanciamiento social.

Para confesarse en otro momento debe hacer una cita previa llamando al (732) 356-0027.

### Unción de los Enfermos

El sacramento de la unción de los enfermos seguirá estando disponible para verdaderas emergencias.

## TOME NOTA

**El Diácono Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, favor llamarle al teléfono (732) 317-8544 o a su correo [Deacon.Gustavo@sjcbb.net](mailto:Deacon.Gustavo@sjcbb.net).

**El Diácono Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También el está a cargo de la Divina Misericordia y los ensayos de matrimonio en español, si desea más información contacte al diacono en su correo [Deacon.Edgar@sjcbb.net](mailto:Deacon.Edgar@sjcbb.net).

**La Sra. Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, bautismos, registros parroquiales y certificados. Llamando al (732) 356-0027 ext. 15 o al correo [Martha.Rovitto@sjcbb.net](mailto:Martha.Rovitto@sjcbb.net).

**Ana Valencia** la directora del programa de Educación Religiosa (CCD), pueden contactarla llamando (732) 356-0027 ext. 17, o al correo [Ana.Valencia@sjcbb.net](mailto:Ana.Valencia@sjcbb.net) las personas que necesiten consultar sobre la Educación Religiosa.

## DONACIONES SEMANALES

Si desea enviar su donación por correo para la ofrenda dominical, diríjase de la siguiente manera:  
St. Joseph Church, P.O. Box 72 Bound Brook, NJ 08805.  
Su generoso apoyo es muy apreciado.

## OFICINA PARROQUIAL

Estos son los horarios de la oficina parroquial:  
Lunes a jueves: 9:00 AM a 12:00 PM (ingles)  
Martes: 6:30 a 8:30 PM (español)

## NUEVO PASTOR Y VICARIO PARROQUIAL DE SAN JOSÉ

El Reverendo James F. Checchio, Obispo de Metuchen ha designado a **Monseñor Joseph Kerrigan** como el nuevo Pastor de nuestra parroquia de San José, junto con el vicario parroquial **Rev. Lukasz Blicharski** ha a partir del 1º de septiembre.

## 48TH ANIVERSARIO DE ORDENACIÓN DEL

### PADRE JOHN PRINGLE

El Padre John celebrará la misa diaria el miércoles 9 de septiembre a las 8:30 AM en la Iglesia Principal en honor al 48 aniversario de su ordenación al sacerdocio. Todos son invitados y alentados a asistir.

## MISA DE AGRADECIMIENTO

Por favor, únase a nosotros para una misa el 8 de septiembre a las 7:00 PM para agradecer al Padre John Pringle y el Padre Marco Cáceres, por el apoyo y dedicación a la comunidad de St. Joseph. La misa se celebrará en la Iglesia Principal. Todos son bienvenidos.

## MISA DEL SÁBADO A LA MAÑANA

A partir de septiembre de 2020, la misa diaria del sábado por la mañana en ingles de las **8:00 AM será restablecida.**

## RESTAURACIÓN DE LAS MISAS PÚBLICAS

La celebración de la misa entre semana en la Capilla con un número limitado de 12 personas incluido el celebrante, la celebración de las misas de sábado y domingo en la iglesia principal está restringido a 130 personas Se requerirá distanciamiento social, no podremos permitir que la gente entre en la iglesia una vez que hayamos alcanzado su capacidad. Se espera que los asistentes a la misa desinfecten sus manos, usen máscaras y se sienten a 6 pies de distancia. Los que están en grupos vulnerables deben permanecer en casa y los enfermos o sintomáticos deben quedarse en casa. Los católicos de nuestra diócesis seguirán siendo dispensados de la obligación de asistir a la Misa hasta nuevo aviso. Se les anima a santificar el Día del Señor por algún otro medio, como sintonizar una misa transmitida en vivo en la Iglesia de San José u otra parroquia local dentro de nuestra diócesis ([www.diometuchen.org/parish-live-streams](http://www.diometuchen.org/parish-live-streams)).

## MISA DE TRANSMISIÓN EN VIVO DE LA IGLESIA ST. JOSEPH

Las misas del domingo en inglés y en español están siendo transmitidas en vivo por YouTube.

### Misa en Vivo en la Iglesia de San José

Domingo 10:00 AM (inglés)

Domingo 12:00 PM (español)

en el siguiente enlace:

<https://www.youtube.com/channel/UCiyEO3bu2KX2rb7RXiDulmg/live>

Muchas gracias a Julián Mahecha y Luz Helena Escobar por brindar este servicio.

## EDUCACIÓN RELIGIOSA

### Actualización de Sacramentos 2020



¡Nos complace anunciar que hemos establecido una nueva fecha para los Sacramentos de la Primera Comunión y Confirmación en nuestra parroquia que fueron pospuestos desde la primavera! Hemos subido un paquete de información con nuevas fechas y detalles en nuestro sitio web. Visite nuestra website [www.sjccb.net](http://www.sjccb.net) > Formación de Fe > Educación Religiosa para acceder a esta información.

### Registración de Educación Religiosa 2020-21

Las familias que deseen inscribir a sus hijos en clases de Educación Religiosa para el año escolar 2020-2021 deben llenar un formulario de inscripción. Los formularios están disponibles en la Oficina Parroquial y en nuestro sitio web [www.sjccb.net](http://www.sjccb.net) > Educación Religiosa > Formación de Fe. Las inscripciones completas junto con el pago se pueden enviar por correo a nuestra Oficina Parroquial. El pago se puede hacer en efectivo o cheques pagaderos a St. Joseph Church. Las inscripciones serán aceptadas y procesadas con el pago completo y certificados sacramentales (si corresponde). Esta cuota cubre un año de matrícula para las clases de educación religiosa. Esta cuota no incluye cuotas sacramentales adicionales. Inscripciones

Antes del 31 de agosto	Después del 1º de septiembre
1 niño: \$ 80	1 niño: \$100
2 niños: \$100	2 niños: \$120
3+ niños: \$120	3+ niños: \$140

Nuestro programa siempre está buscando voluntarios, si está interesado en ser voluntario, comuníquese con la Oficina de Educación Religiosa. Los voluntarios reciben un descuento de matrícula y deben pasar por una verificación de antecedentes.

## REFLEXIÓN

### 22º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

*"¿Qué beneficio tendría para uno ganar el mundo entero y perder su vida?" - (MATEO 16:26)*

San Francisco de Asís dijo una vez: "Recuerda, eres lo que eres a los ojos de Dios, y nada más". A menudo olvidamos esta sabiduría de corresponsabilidad cuando gastamos todo nuestro tiempo, talento y tesoros para obtener más riquezas del mundo. Necesitamos establecer nuestras prioridades basadas en los valores de Dios y no en los valores del mundo material.

## PREGUNTA DE LA SEMANA

Fijándome en la manera en que vivo, ¿en qué aspectos necesito negarme a mí mismo y de qué maneras puedo cargar mi cruz y seguir al Señor?

## FELICITACIONES A LA CLASE DE RICA DE ADULTOS 2019/20

Los candidatos adultos de RCIA recibirán sus sacramentos de iniciación hoy domingo 30 de agosto durante la misa de las 10:00 AM.

Nuestras oraciones y que Dios derrame el Espíritu Santo sobre todos ellos y continúen siempre en el camino de Señor. ¡¡Felicitaciones!! Estos son los candidatos:

### Todos los Sacramentos

Marisol Mancilla

### Comunión y Confirmación

Anastasia Barrios      Diego Ramírez

Basilio Bautista      Deivyd Salazar

Gertrudis Martínez      Yulian Salazar

### Confirmación

Albertina Asunción      Josafat Marcelo Merino

Juan Garcia      Noe Pacheco



## RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE LOS ADULTOS



Si usted desea ser bautizado en la Iglesia Católica, o si ya está bautizado y desea recibir los otros sacramentos de iniciación, o viene a nosotros de otra fe y desea ser plenamente iniciado como miembro de la Iglesia Católica, entonces le invitamos a

unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos). RICA es el proceso que le llevará al Bautismo (por los no bautizados), Eucaristía y Confirmación. Caminemos juntos en un camino de fe. Para más información acerca de las sesiones en inglés, por favor contactar con el diácono Gary Newton a [Deacon.Gary@sjccb.net](mailto:Deacon.Gary@sjccb.net) o para sesiones en español, comuníquese con diacono Edgar Chaves a [Deacon.Edgar@sjccb.net](mailto:Deacon.Edgar@sjccb.net).

## HOLY SAVIOR ACADEMY

Está ofreciendo una educación católica de calidad de Pre-K - 8º grado en un ambiente seguro y con los cuidados para sus hijos. Estaremos abierto en septiembre durante 5 días completos por semana, y su hijo puede asistir 1-5 días por semana, (está disponible con cuidado antes o después de la escuela) o aprender 100% virtualmente a través de la transmisión en vivo. ¡Es su elección! Llame al (908) 822-5890 o envíe un correo electrónico [info@holysavioracademy.com](mailto:info@holysavioracademy.com). 149 South Plainfield Ave, South Plainfield, NJ 07080.



REGISTRESE PARA OFERTORIO ELECTRONICO  
[WWW.SJCCB.NET](http://WWW.SJCCB.NET)



# BRITLAND AUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies  
 226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812  
 (732) 752-5522



## Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN  
 NJ LICENSE NO. 4334  
 MANAGER

225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK  
 HANDICAPPED ACCESSIBLE  
 TELEPHONE: 732-356-0327

[www.Hagan-Chamberlain.com](http://www.Hagan-Chamberlain.com)



## Diocese of Metuchen Catholic Cemeteries and Crematory 800-943-8400

Holy Cross Burial Park Resurrection Burial Park  
 840 Cranbury-South River Rd. Hoes Lane and Park Ave.  
 Jamesburg, NJ 08831 Piscataway, NJ 08854

[www.diometuchen.org/cemeteries](http://www.diometuchen.org/cemeteries)

Catering [isabellapizzaristorante.com](http://isabellapizzaristorante.com)



66 Main St., So. Bound Brook 732-805-5602

FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE

(201) 333-8990  
 2-16 Garfield Ave., Jersey City, NJ 07305  
 (201) 946-0284  
 2716 Sip Ave., Jersey City, NJ 07306  
 (908) 685-9900  
 617 East Main St., Bridgewater, NJ 08807

We proudly support  
 your church's food bank



## DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.  
 Pilar Wong D.D.S.  
 General Dentistry  
 732-560-0051

Most Insurances Accepted  
 Mastercard, Discover, Visa  
 Payment Plans

*Se Habla Español*  
 128 East Union Ave.  
 Bound Brook

Give your loved ones a Christmas gift:  
 do your estate plan.

STACEY L. PILATO, ESQ.

LAW OFFICES OF  
**LAMBARIELLO & PILATO, LLC**  
**908-754-4500**

Estate Law, Elder Care and Planning, Tax Law,  
 Planning and Crisis Management with Compassion.  
 Advocacy with Passion.

[www.lplawoffices.com](http://www.lplawoffices.com)

37 Mountain Blvd., Ste. 1, Warren, NJ 07059

## Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

French Drains • Foundation Repair • Mold Remediation

All Work Guaranteed

732-777-7888

[www.morganbasementwaterproofing.com](http://www.morganbasementwaterproofing.com)

See what

color can do for you!  
 to advertise in color,  
 please call us at

John Patrick Publishing

800-333-3166



Highland Pk | New Brunswick  
 Somerset | Piscataway  
 Monroe Twp

We're Accepting New Residents  
 Nursing & Memory Care  
 Assisted Living

732-902-4200

[Parkerlife.org](http://Parkerlife.org)

Meeting All NJ Infection Control Requirements

## What's My Name?

The #WHATSMYNAME  
 Movement asks everyone to  
 simply ask drivers "What's my  
 name?" before entering their  
 vehicle to make sure it is the car  
 they are supposed to enter.

## #WHATSMYNAME

In Remembrance of  
 Samantha Josephson

catholicmatch®  
 New Jersey



[CatholicMatch.com/dateNJ](http://CatholicMatch.com/dateNJ)

Advertise Your  
 Business Here  
 800-333-3166 ext. 161  
[www.jpcc.net](http://www.jpcc.net)

## RAMPS

RENTALS & SALES  
 All Aluminum

Free Estimates  
 908-402-0583

Family Owned & Operated Since 1947

William's LIFT Co. *Going... UP!*

24 South Avenue • Fanwood, NJ

[www.williamslifts.com](http://www.williamslifts.com)



\$400 OFF  
 NEW RAMP  
 OVER 20 FEET

HIC#13VH04221500

Local, trusted, proven, effective, supportive, referrals, relationships, affordable, repetitious, versatile, lasting.

This describes the power of...

## Church Bulletin Advertising

Placing an ad in the parish bulletin supports the parish while building your business - THAT'S A WIN WIN!

Call 1.800.333.3166!